

Spanien und Deutschland im 19. Jh. (17-18.2.06, München)

Call for Papers

[Español abajo]

Spanien und Deutschland: Kulturtransfer im 19. Jahrhundert

17. - 18. Februar 2006, Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München

Veranstaltet von der Carl Justi Vereinigung e.V. zusammen mit dem Zentralinstitut für Kunstgeschichte, München, und dem Instituto Cervantes, München

Die künstlerischen Beziehungen zwischen Spanien und Deutschland reichen bis ins frühe Mittelalter zurück und intensivierten sich im 19. Jahrhundert deutlich. Dennoch war Spanien für Deutsche nicht nur geographisch am Rande Europas, sondern blieb auch in der Wahrnehmung als Kulturlandschaft viel fremder als beispielsweise Italien. Auf der Tagung sollen die unterschiedlichen Aspekte und die Entwicklung des Entdeckens und Verstehens der jeweils anderen Kultur und des künstlerischen Austausches zwischen den beiden Ländern im Laufe des 19. Jahrhunderts zur Diskussion gestellt werden. Probleme der Wahrnehmung und Rezeption des Fremden, Andersartigen, die Reflexion der eigenen Identität und Differenz sowie der Prozess des Transfers in den drei Bereichen bildende Kunst, Kunsthistoriographie und Sammelwesen sollen untersucht werden.

Im 19. Jahrhundert reisten zahlreiche deutsche Maler nach Spanien, waren dort vorerst von der Landschaft Andalusiens wie auch von den maurischen Bauten beeindruckt, nahmen später aber auch die großen Meister des Siglo de Oro wahr. Ein weiterer Aspekt ist die Kunsthistoriographie, also die Entdeckung der Kunst des anderen Landes durch die frühen Kunsthistoriker. Seit den Schriften von Waagen und Passavant berücksichtigte die deutsche Kunsthistoriographie verstärkt auch die Kunst Spaniens. Schließlich soll das Sammelwesen einbezogen werden. Die spanische Kunst ist in deutschen Sammlungen heute ebenso gut vertreten wie die deutsche Kunst in spanischen Sammlungen. Vornehmlich in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurde mit der Erwerbung zahlreicher Gemälde spanischer Meister der Grundstock für die Bestände der großen öffentlichen Sammlungen in Deutschland gelegt.

Die erwähnten Themen sollen unter folgenden Gesichtspunkten untersucht werden:
Was bewegte Künstler, Kunsthistoriker und Sammler, nach Spanien

beziehungsweise nach Deutschland aufzubrechen? Was suchten und fanden Deutsche in Spanien und umgekehrt die Spanier in Deutschland? Wie wurden die "fremde" Kunst und die kulturellen Eigenarten der anderen Nation wahrgenommen? Bis in welche Bereiche fand dabei eine bewusste Erfahrung, Rezeption und Interpretation des "Fremden" statt? In welchem Maße wirkte sich die Wahrnehmung des "Fremden" auf die Reflexion der eigenen künstlerischen Tradition und die Suche nach einer nationalen Identität aus? Auf welchen Ebenen fand der Austausch zwischen "Fachkollegen" damals statt? Welche Parallelen finden sich in zeitgleichen Tendenzen in der bildenden Kunst, der Kunstwissenschaft und dem Sammelwesen des jeweiligen Landes?

Themenvorschläge für Referate von maximal 30 Minuten in Form von Abstracts (20 Zeilen) bis zum 1. April 2005 an:

Dr. Karin Hellwig

Zentralinstitut für Kunstgeschichte

Meiserstraße 10

D-80333 München

E-mail: k.hellwig@zikg.lrz-muenchen.de

Call for Papers

España y Alemania: Intercambio cultural en el siglo XIX

17 - 18 de febrero de 2006, Zentralinstitut für Kunstgeschichte, Múnich

Organizado por la Asociación Carl Justi en colaboración con el Zentralinstitut für Kunstgeschichte de Múnich y el Instituto Cervantes de Múnich

Las relaciones artísticas entre España y Alemania se remontan a la Alta Edad Media, aunque hasta el siglo XIX no alcanzaron gran importancia. Para los alemanes, España se encontraba en el límite de Europa, no sólo por su situación geográfica, sino también porque desde el punto de vista cultural resultaba mucho más desconocida que Italia, por ejemplo.

En este congreso se tratará el descubrimiento y el entendimiento de la otra cultura, así como el intercambio artístico entre ambos países a lo largo del siglo XIX. Aparte de su evolución, se analizarán también los problemas de percepción y recepción de lo extranjero y distinto, la reflexión acerca de la propia identidad y la diferencia y el proceso de intercambio en el ámbito de las artes plásticas, la historiografía del arte y el coleccionismo.

En el siglo XIX muchos pintores alemanes viajaron a España. Al principio, les impresionó el paisaje andaluz y la arquitectura musulmana, más tarde descubrieron a los grandes maestros del Siglo de Oro. En este sentido, otro aspecto destacable sería la historiografía del arte, es decir, el

descubrimiento del arte del otro país por los primeros historiadores del arte. Gracias a los escritos de Waagen y Passavant, la historiografía del arte alemana prestó mayor atención al arte español. Fue, sobre todo, en la segunda mitad del siglo XIX, con la adquisición de numerosas obras de artistas españoles, cuando se sentaron las bases para las grandes colecciones públicas en Alemania. Por ello, y teniendo en cuenta que el arte español goza de buena representación en las colecciones alemanas al igual que el arte alemán en las españolas, el coleccionismo será otro de los temas del congreso.

Los temas arriba mencionados se irán analizando bajo los siguientes puntos de vista: ¿Por qué los artistas, historiadores del arte y coleccionistas decidieron viajar a España o a Alemania? ¿Qué buscaban y qué encontraron los alemanes en España y, al revés, los españoles en Alemania? ¿Cómo se percibieron el arte extranjero y los rasgos culturales de una nación en la otra? ¿Hasta dónde se produjeron experiencias, recepciones e interpretaciones conscientes de lo "extranjero"? ¿Qué repercusiones tuvo la percepción de lo "extranjero" sobre la reflexión en torno a la propia tradición artística y sobre la búsqueda de una identidad nacional? ¿A qué nivel se producía el intercambio entre los "profesionales"? ¿Qué paralelismos se pueden observar entre ambos países en cuanto a tendencias en las artes plásticas, la historia del arte y el coleccionismo?

Enviar hasta el 1 de abril de 2005 propuestas de temas para ponencias de un máx. de 30 min. en forma de resumen (20 líneas) a:

Dra. Karin Hellwig
Zentralinstitut für Kunstgeschichte
Meiserstraße 10
D-80333 München
E-mail: k.hellwig@zikg.lrz-muenchen.de

Quellennachweis:

CFP: Spanien und Deutschland im 19. Jh. (17-18.2.06, Muenchen). In: ArtHist.net, 19.02.2005. Letzter Zugriff 05.07.2025. <<https://arthist.net/archive/26995>>.